

---

## INHALT

Einleitung <i>von Ernst A. Schmidt</i> . . . . .	5
Die Geschichte des deutschen Horaz <i>von Walther Killy</i>	23

### CARMINUM LIBRI · ODEN

Übersetzt *von Christian Friedrich Karl Herzlieb*

(1760–1794) . . . . . 59

Liber primus · Erstes Buch . . . . . 60

Liber alter · Zweites Buch . . . . . 136

Liber tertius · Drittes Buch . . . . . 184

Liber quartus · Viertes Buch . . . . . 266

### CARMEN SAECULARE · DER SÄKULARGESANG

Übersetzt *von Johann Peter Uz* (1720–1796) . . . . . 314

### EPODON LIBER · EPODEN

Übersetzt *von Johann Peter Uz* . . . . . 322

### Anhang *von Ernst A. Schmidt*

Zum lateinischen Horaztext. . . . . 379

Zum deutschen Text der Oden . . . . . 380

Zum deutschen Text des Carmen saeculare  
und der Epoden. . . . . 391

Anmerkungen . . . . . 395

Bibliographie. . . . . 551

Die horazischen Versmaße . . . . . 553